

**MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

812 35 BRATISLAVA, NÁMESTIE EUDOVÍTA ŠTÚRA 1

Odbor ochrany prírody

Bratislava 6.9.2007

Číslo: 7569/2007-2.1/KD

Vybavuje: Kvaššay

## **R o z h o d n u t i e**

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor ochrany prírody ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 2 ods. 1 písm. c) zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 65 ods. 1 písm. h) zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, na základe žiadosti spoločnosti s r.o. PRO POPULO Poprad (ďalej len "žiadateľ") zo dňa 5.6.2007, v súlade s § 40 ods. 2 a 3 písm. b) a c) zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny (ďalej len "zákon") a § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní po dohode s Ministerstvom pôdohospodárstva SR

### **p o v o ľ u j e v ý n i m k u**

zo zákazov ustanovených § 35 ods. 1 písm. a), f), h) a i) zákona. Výnimkou sa povoľuje žiadateľovi usmrtiť jedného jedinca medveďa hnedého v poľovnom revíri Kozí kameň do 30.11.2007 posliedkou a do 15.12.2007 postriežkou na lokalitách písomne dohodnutých so ŠOP SR – Správou NP Slovenský raj v rámci regulácie početnosti populácie v roku 2007, držať, predat', ponúkať s cieľom predaja a premiestňovať alebo prepravovať usmrteného jedinca medveďa hnedého.

#### Podmienky rozhodnutia v zmysle § 82 ods. 12 zákona:

1. Usmrtený bude jedinec, ktorého hmotnosť **nepresiahne 100 kg alebo šírka jeho prednej laby je do 12 cm a zároveň dĺžka zadnej laby do 21 cm.**
2. Lokalita a zahájenie vnaďenia, ako aj lokalita odstrelu (vrátane poslieďky), bude vopred písomne dohodnutá so ŠOP SR - Správou NP Slovenský raj.
3. Odstrelu nebude predchádzať vnaďenie mäsitou návnadou, s výnimkou možnosti použiť živočíšny materiál v súlade s článkom č. 23 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov neurčených pre ľudskú spotrebu odstrelu.
4. Plánovaný čas lovu, resp. príchod host'a bude vopred oznámený ŠOP SR - Správe NP Slovenský raj.

5. Odstrel medveďa bude neodkladne oznámený ŠOP SR - Správe NP Slovenský raj s cieľom kontroly dodržiavania podmienok výnimky a vykonania prehliadky usmrteného jedinca.
6. Do príchodu zástupcu ŠOP SR - Správy NP Slovenský raj (ďalej len „kontaktná osoba“) bude ulovený medveď ponechaný na mieste odlovu (**meranie vykonáva výhradne kontaktná osoba**). Hmotnosť usmrteného jedinca sa posudzuje spolu s vývrhom. Zástupca žiadateľa vopred zabezpečí možnosť odváženia uloveného jedinca s presnosťou na 0,5 kg.
7. Žiadateľ umožní kontaktnej osobe odber vzorky (zo srsti, svaloviny, vnútorných orgánov, krvi a pod.) z usmrteného medveďa na účely analýz.
8. Formulár "Hlásenie o usmrtení medveďa hnedého" s údajmi o usmrtenom medveďovi zašle žiadateľ na Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor ochrany prírody a krajiny, Námestie L. Štúra 1, 812 35 Bratislava do dvoch týždňov od realizácie usmrtenia.

Osobitné predpisy, ako aj ostatné ustanovenia zákona, ostávajú povolením tejto výnimky nedotknuté.

### Odôvodnenie:

Listom zo dňa 5.6.2007 sa obrátil žiadateľ na Ministerstvo životného prostredia SR, odbor ochrany prírody (ďalej len „ministerstvo“) so žiadosťou o povolenie výnimky zo zákazov ustanovených zákonom, spočívajúcej v umožnení usmrtiť jedného jedinca chráneného druhu živočíchov - medveďa hnedého v rámci regulácie počtosti v roku 2007 v poľovnom revíri Kozí kameň.

Dňa 28.1.2003 bol na ministerstvo doručený list Lesoochranárskeho zoskupenia VLK (ďalej len LOZ VLK) so žiadosťou, aby bolo v zmysle § 82 ods. 3 zákona upovedomené o začatých správnych konaniach, v ktorých môžu byť dotknuté záujmy ochrany prírody a krajiny chránené zákonom a ktoré sa dotýkajú udeľovania výnimiek z ochrany druhov alebo území. Na jeho základe ministerstvo upovedomilo LOZ VLK aj o predmetnom konaní. LOZ VLK listom dňa 18.6.2007 oznámilo svoju účasť v konaní žiadateľa.

Podmienky povolenia výnimky z podmienok ochrany chráneného druhu živočíchov upravuje § 40 ods. 2 a 3 zákona. Podľa § 40 ods. 2 zákona môže ministerstvo v odôvodnených prípadoch povoliť výnimku z podmienok ochrany chránených druhov, vybraných druhov rastlín a vybraných druhov živočíchov, ak ide o chránené druhy živočíchov, ktoré sú zároveň poľovnou zverou, až po dohode s Ministerstvom pôdohospodárstva SR; a to len v prípade, že neexistuje iná alternatíva a výnimka neohrozí zachovanie populácií dotknutých druhov.

Podľa § 40 ods. 3 zákona môže ministerstvo výnimku podľa § 40 ods. 2 povoliť len

- a) v záujme ochrany chránených druhov rastlín a živočíchov a ochrany prírodných biotopov,
- b) pri predchádzaní závažných škôd, najmä na úrode, hospodárskych zvieratách, lesoch, chove rýb, vodnom hospodárstve,
- c) v záujme ochrany zdravia a bezpečnosti obyvateľov, bezpečnosti štátu alebo z iných dôležitých verejných záujmov výrazne prevažujúcich nad záujmom ochrany prírody a krajiny vrátane sociálnych a ekonomických dôvodov s priaznivými dôsledkami na životné prostredie,
- d) na účely výskumu a vzdelávania, navrátenia druhov do ich biotopov a na držbu, pestovanie alebo chov v ľudskej opatere dotknutých druhov, ktoré sú nevyhnutné na tieto účely.

Ministerstvo si k žiadosti žiadateľa, ako aj k ostatným žiadostiam, vyžiadalo stanovisko ŠOP SR. ŠOP SR (list č. ŠOP SR 2011/2007 zo dňa 4.7.2007) posúdila žiadosti vzhľadom na celú populáciu medveďa hnedého na Slovensku resp. s ohľadom na populáciu v rámci geomorfologického celku (poľovnej oblasti). ŠOP SR žiadosť žiadateľa považovala za neopodstatnenú, nespĺňajúcu podmienky uvedené v § 40 ods. 3 písm. b) a c) zákona.

Listom č. 7562/2007-2.1/KD zo dňa 11.7.2007 ministerstvo oboznámilo s podkladmi rozhodnutia obidvoch účastníkov konania. Z dovtedy nadobudnutých podkladov ministerstvo mienilo žiadosť žiadateľa zamietnuť.

K predloženým podkladom zaslali svoje vyjadrenie obaja účastníci konania. Žiadateľ v liste zo dňa 17.7.2007, ktorý bol na ministerstvo doručený dňa 26.7.2007 požiadal o prehodnotenie jeho žiadosti. Upozornil na neúmerne vysokú populačnú hustotu medveďa hnedého v revíri Kozí kameň. Poukázal na škody vznikajúce v revíri, ktoré však nie sú nahlasované a riešené. Poľovný revír je vysoko navštevovaným turistickým a rekreačným územím, keďže sa nachádza priamo v blízkosti mesta Poprad.

Lesoochranárske zoskupenie VLK v liste zo dňa 18.7.2007, ktorý bol na ministerstvo doručený dňa 23.7.2007, vyjadrilo súhlas s návrhom ministerstva. Uviedlo, že pri povoľovaní regulácie početnosti:

1. Nie je splnený zákonom stanovený dôvod na udelenie výnimky podľa § 40 ods. 2 zákona č. 543/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.
2. Medvede, ktoré MŽP v tomto roku plánuje povoliť na usmrtenie v rámci regulácie sú medvede, ktoré neohrozujú ľudí a nespôsobujú významné hospodárske straty.
3. Zástupcovia MŽP SR rozhodujúci o povolení výnimky z druhej ochrany nepoznajú základné dáta týkajúce sa sociálnej, vekovej a pohlavnej štruktúry populácie medveďa hnedého na Slovensku a nie je im známa reálna veľkosť populácie tohto celoročne chráneného druhu medzinárodného významu.

Ministerstvo si k doručeným vyjadreniam účastníkov konania vyžiadalo stanovisko Štátnej ochrany prírody SR. ŠOP SR listom č. ŠOP SR 2335/2007 zo dňa 16.8.2007 prehodnotilo svoje pôvodné stanovisko a navrhuje povoliť výnimku a tým usmrtenie medveďa hnedého v poľovnom revíri Kozí kameň. Svoje stanovisko odôvodňuje celkovou hustotou populácie medveďa v celej oblasti a častými stretmi obyvateľov s medveďmi aj v blízkosti ľudských sídiel. Dňa 17.6.2007 došlo v revíri k napadnutiu a poraneniu ženy zbierajúcej huby.

Ministerstvo je toho názoru, že navrhovaná regulácia početnosti populácie medveďa hnedého zaručuje sústredenie lovu do lokalít s vysokými a opakujúcimi sa škodami spôsobovanými medveďmi a prednostné usmrcovanie synantropných medveďov, vytvára podmienky na zachovanie prirodzenej pohlavnej a vekovej štruktúry populácie a prednostnú ochranu medveďa hnedého v chránených územiach a preto neohrozí zachovanie populácie dotknutého druhu.

Ministerstvo oboznámilo MP SR elektronickou poštou s predmetnou žiadosťou a s podmienkami za akých mieni povoliť výnimku. MP SR súhlasilo s povolením výnimky v revíri Kozí kameň.

Poľovný revír Kozí kameň sa nachádza v území chránenom 1. stupňom ochrany. Konflikty môžu nastať najmä vzhľadom na extrémnu návštevnosť revíru turistami a rekreatantmi. Povolenie výnimky na usmrtenie medveďa v tejto lokalite je teda možné považovať za riešenie preventívneho charakteru, ktorým sa predchádza závažným škodám na majetku a ktoré je v záujme ochrany a bezpečnosti obyvateľov tak, ako to vyžaduje § 40 ods. 3 písm. b) a c) zákona.

Ministerstvo oboznámilo účastníkov konania s podkladmi rozhodnutia listom č. 75629/2007-2.1/KD zo dňa 17.8.2007, ktorý bol doručený dňa 20.8.2007. Žiadateľ sa k nim v stanovenej lehote nevyjadril.

LOZ VLK listom zo dňa 24.8.2007, ktorý bol na ministerstvo doručený dňa 27.8.2007, vyjadrilo nesúhlas s návrhom ministerstva povoliť výnimku. Poukázalo na nutnosť aplikovania skutočných preventívnych opatrení na zabránenie vzniku škôd a ohrozovania ľudí.

Zo stanovisk k podkladom pre vydanie rozhodnutia je zrejmé, že LOZ VLK nepovažuje regulačný odstrel medveďov v akejkoľvek podobe, s výnimkou lovu jedincov bezprostredne spôsobujúcich škody a ohrozujúcich ľudí, za prostriedok na predchádzanie závažných škôd najmä na hospodárskych zvieratách a úrode a tým za odôvodnený prípad pre povolenie výnimky z podmienok ochrany tohto chráneného druhu v zmysle § 40 ods.3 písm. b) zákona. Rovnako LOZ VLK odrieta aj regulačný lov medveďov na lokalitách častých stretov s obyvateľmi a turistami v záujme ochrany zdravia a bezpečnosti obyvateľov ako odôvodnený prípad pre povolenie výnimky v zmysle § 40 ods.3 písm. c) zákona.

Ministerstvo sa pri svojom rozhodovaní zároveň opieralo o nasledujúcu správnu úvahu. Z dikcie § 40 ods. 3 písm. b) zákona vyplýva, že by sa malo jednať o preventívne opatrenie, ktorým by sa malo predchádzať vzniku závažných škôd a to najmä na úrode hospodárskych zvieratách, lesoch,

chove rýb, chove poľovnej zveri, vodnom hospodárstve. Ministerstvo je v danom prípade presvedčené o tom, že zákonodarca nechal v tomto prípade na jeho zváženie, resp. správnu úvahu, o určení, kde je hranica, pri ktorej sa už jedná o závažnú škodu a kde ešte nie (vzhľadom k tomu, že pojem závažná škoda ako taký v zákone nie je definovaný). Zároveň je potrebné poukázať na fakt, že na naplnenie zákonnej podmienky predchádzania závažnej škody v zmysle citovaného ustanovenia je postačujúce, ak existuje reálna hrozba vzniku takejto škody, a nie je potrebné, aby táto škoda skutočne vznikla. Práve v tom je daná správna úvaha ministerstva, ktoré by malo odhadnúť a určiť, kedy je hrozba natoľko závažná, že je potrebné výnimku z podmienok ochrany chráneného druhu povoliť.

Ministerstvo, pri rozhodovaní o výnimkách z podmienok ochrany chráneného druhu, sa opiera o dva prístupy, ktoré sa navzájom prelínajú a dopĺňajú. Prvý z týchto prístupov odôvodňuje vydanie výnimky podľa ustanovenia § 40 ods. 3 písm. b) zákona z hľadiska celoslovenskej populácie medveďa hnedého. Na to, aby sa predišlo závažným škodám, je podľa názoru ministerstva potrebné udržiavať populáciu medveďa v takom počte a na takom areáli, aby nedochádzalo k jeho rozširovaniu do tých oblastí Slovenska, kde nie je dostatok prirodzenej potravy, kde však je omnoho väčšia ponuka potravy, pre medveďa z umelých zdrojov (včelíny, odpadky, hospodársky chov dobytky). V prípade, ak by k tomu dochádzalo, výraznou mierou by sa zvyšovala hrozba toho, že si medveď bude zabezpečovať potravu práve z takýchto zdrojov, čím by sa zároveň omnoho zvýšila i hrozba závažných škôd na majetku. Ministerstvo sa svojimi kritériami na povolenie výnimky (prednostné povoľovanie výnimiek mimo území s 3. až 5. stupňom ochrany, ktoré slúžia ako jadrové zóny kľudu pre medveďa a hlavne na okraji areálu rozšírenia medveďa) snaží dosiahnuť udržanie populácie v jej dnešnom počte a v súčasnom areáli rozšírenia, pretože dospelo k názoru, že v opačnom prípade by dochádzalo k vzniku závažných škôd.

Druhý prístup vychádza z pohľadu individuálneho vzniku škôd. Rozhodnutie o výnimke vychádza z prehľadu škôd spôsobených medveďom za minulý rok. Odstrel je prednostne povoľovaný v tých oblastiach, kde v minulom roku došlo k škodám. Ministerstvo je toho názoru, že práve v miestach, kde minulý rok došlo k vzniku škôd, potenciálne hrozí nebezpečenstvo vzniku škody aj tohto roku a zároveň miesta, kde k škodám dochádza, vo veľkej miere predstavujú pomyslenú hranicu areálu rozšírenia medveďa, za ktorou by už hrozilo vážne nebezpečenstvo vzniku závažných škôd.

Obidva tieto prístupy sú uskutočňované za podmienky, že nedochádza k ohrozeniu populácie medveďa, čo zabezpečujú ďalšie kritéria určené ministerstvom v spolupráci s ŠOP SR (pozri vyššie).

Postup ministerstva pri povoľovaní výnimiek z podmienok ochrany medveďa hnedého ako chráneného druhu je v súlade s odborným názorom ŠOP SR a regulačný odstrel limitovaného množstva jedincov (do 10% z odhadovanej početnosti populácie) za celoplošne uplatňovaných podmienok (limitovaná hmotnosť, miesto a spôsob vnadenia, kontrola zo strany územne príslušných organizačných jednotiek ŠOP SR - správ NP a CHKO) je prostriedkom na takú reguláciu početnosti populácie medveďa na Slovensku, ktorá je prevenciou (predchádzaním) výskytu závažných škôd na úrode a hospodárskych zvieratách, ale aj bezpečnosti ľudí v areáli výskytu medveďa.

Voľne žijúce zvieratá možno vnadiť mäsitou návnadou, len ak ich mäso nie určené pre ľudskú spotrebu. Povoľenie na užívanie takýchto živočíšnych produktov udeľuje formou rozhodnutia Štátna veterinárna a potravinová správa SR.

Po posúdení žiadosti žiadateľa podľa vyššie uvedených pravidiel, rozhodlo ministerstvo tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Ministerstvo žiadateľa upozornilo, že povolením výnimky ostávajú nedotknuté osobitné predpisy [napr. vyhláška MPaVž SSR č. 172/1975 Zb. o ochrane a o čase, spôsobe a podmienkach lovu niektorých druhov zveri, zákon č. 15/2005 Z.z. o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a voľne rastúcich rastlín reguláciou obchodu s nimi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 672/2006 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 199/2004 Z.z. Colný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, napr. vývoz trofeje (medvedej kože) je možný len s platným povolením (permit CITES), Nariadenie (ES) 1774/2002 ], ako aj ostatné ustanovenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 61 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať rozklad do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov pokiaľ nebol vyčerpaný riadny opravný prostriedok.



*Jusková*

**RNDr. Anna Jusková**  
**riaditeľka odboru**

**Rozhodnutie dostanú:**

1. PRO POPULO Poprad, s.r.o., Obrancov mieru 329, 059 34 Spišská Teplica
2. Lesoochranárske zoskupenie VLK, 082 13 Tulčík 27

**Po nadobudnutí právoplatnosti na vedomie:**

1. Krajský úrad životného prostredia, Nám. mieru 2, 080 92 Prešov
2. Obvodný úrad životného prostredia, Partizánska 690/87, 058 01 Poprad
3. ŠOP SR - Správa NP Slovenský raj, Letecká 3, 052 01 Spišská Nová Ves
4. ŠOP SR, Lazovná 10, 974 01 Banská Bystrica
5. MP SR, odbor štátnej správy LHAP, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
6. SIŽP - inšpektorát ŽP, odbor IOPaK, Rumanova 14, 040 00 Košice